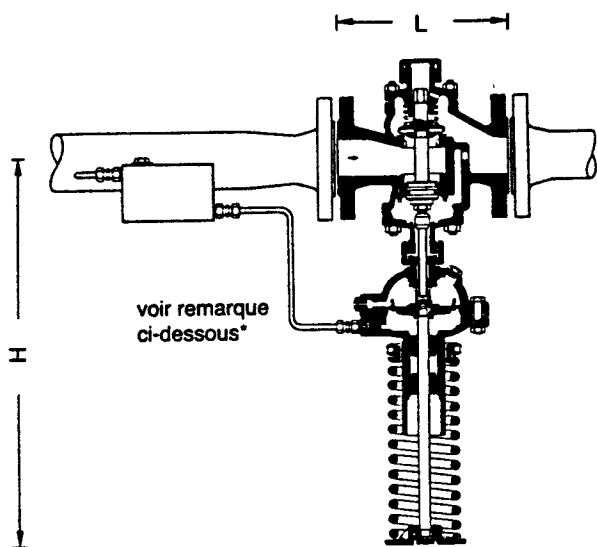
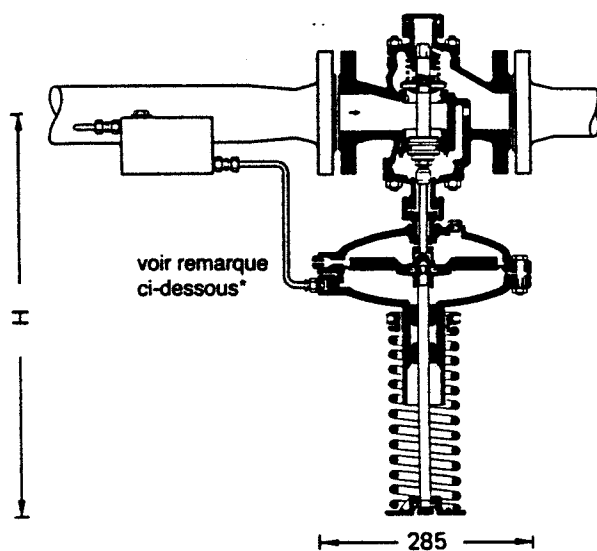


VU594, VU595 Soupapes de trop plein

SPECIFICATION



170
VU 594 / VU 595
L



285
VU 594 N / VU 595 N

Soupapes de trop-plein de haute précision pour être utilisées comme soupape de décharge dans une conduite avec ou sans contrepression. Corps avec entrée et sortie égale, jusqu'à DN 32 avec filtre incorporé, embouts et joint d'étanchéité en perbunan, à partir de DN 40 en éthylène propylène. Dispositif de réglage avec ressort à l'extérieur sur roulement à billes. N = Exécution pour basses pressions. Pour les températures supérieures de 130°C, un amortisseur de température est nécessaire.

VU594 - VU594N SOUPAPE DE TROP-PLEIN A SIEGE UNIQUE EQUILIBRAGE A PISTON.

Exécution:

Corps avec entrée et sortie égale jusqu'à DN 32 en bronze, filtre incorporé, emboutis et joints d'étanchéité en perbunan. A partir de DN 40 en fonte grise GG 25 et PN 16, emboutis et joints d'étanchéité en éthylène propylène.

Élément de réglage en fonte grise GG 25, Guide de tige en laiton avec double joint torique et chambre lubrifiante intermédiaire. Membrane moulée, renforcée de toile de haute résistance, résistant à la température jusqu'à 130°C.

Champ d'utilisation:

Jusqu'à DN 32 eau jusqu'à 70°C, Air comprimé et azote jusqu'à 70°C, à partir de DN 40 eau et vapeur jusqu'à 150°C, Au delà de 130°C, un amortisseur de température type VW 540 est nécessaire.

VU 595 - VU 595 N SOUPAPE DE TROP-PLEIN A SIEGE UNIQUE EQUILIBRE A PISTON.

Exécution:

Corps avec entrée et sortie égale jusqu'à DN 32 en bronze, filtre incorporé, emboutis et joints en perbunan, à partir de DN 40 en fonte sphérique PN 25/40, emboutis et joints en éthylène propylène. Élément de réglage en fonte grise GG 25, guide de tige en laiton avec double joint torique et chambre lubrifiante intermédiaire. Membrane moulée, renforcée de toile de haute résistance, résistant à la température jusqu'à 130°C.

Champ d'utilisation:

Jusqu'à DN 32 eau jusqu'à 70°C. Air comprimé et azote jusqu'à 70°C. A partir de DN 40 eau et vapeur jusqu'à 150°C. Au delà de 130°C, un amortisseur de température type WV 540 est nécessaire.

Type	Presslon nomlnale	Corps		Organe de réglage		Pression de réglage			
						Ressort	A	B	C
		Type	Matériaux	Type	Matériaux	Couleur	jaune	vert	rouge
VU 594	PN 16	V 9	< DN32RGS > DN40GG25	R 1	GG 25	Plage de réglage (bar)	0,5 - 2,5	2 - 4,5	3 - 12
VU 595	PN 25/40	V 15	< DN 32 RG 5 > DN 40 GGG 40	R 1	GG 25	Tolérance de réglage max en bar	0,04	0,08	0,18
VU 594 N	PN16	V 9	< DN32RG5 > DN40GG25	R 2	GG 25	Plage de réglage (bar)	0,16 - 0,5	0,2 - 0,8	0,6 - 2,4
VU 595 N	PN 25/40	V 15	< DN32RG5 > DN 40 GGG 40	R 2	GG 25	Tolérance de réglage max en bar	0,04	0,08	0,18

Champ d'utilisation:

Jusqu'à DN 32 eau jusqu'à 70°C. Air comprimé et azote jusqu'à 70°C. A partir de DN 40 eau et vapeur jusqu'à 150°C.

Raccordements	DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
Valeur Kvs		2	3	7	11	18	28	47	70	110	180	250
Pression diff.	max bar	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12
Encombrements	L	130	150	160	180	200	230	290	310	350	400	480
	envi. H	525	525	540	540	530	555	565	595	615	630	660

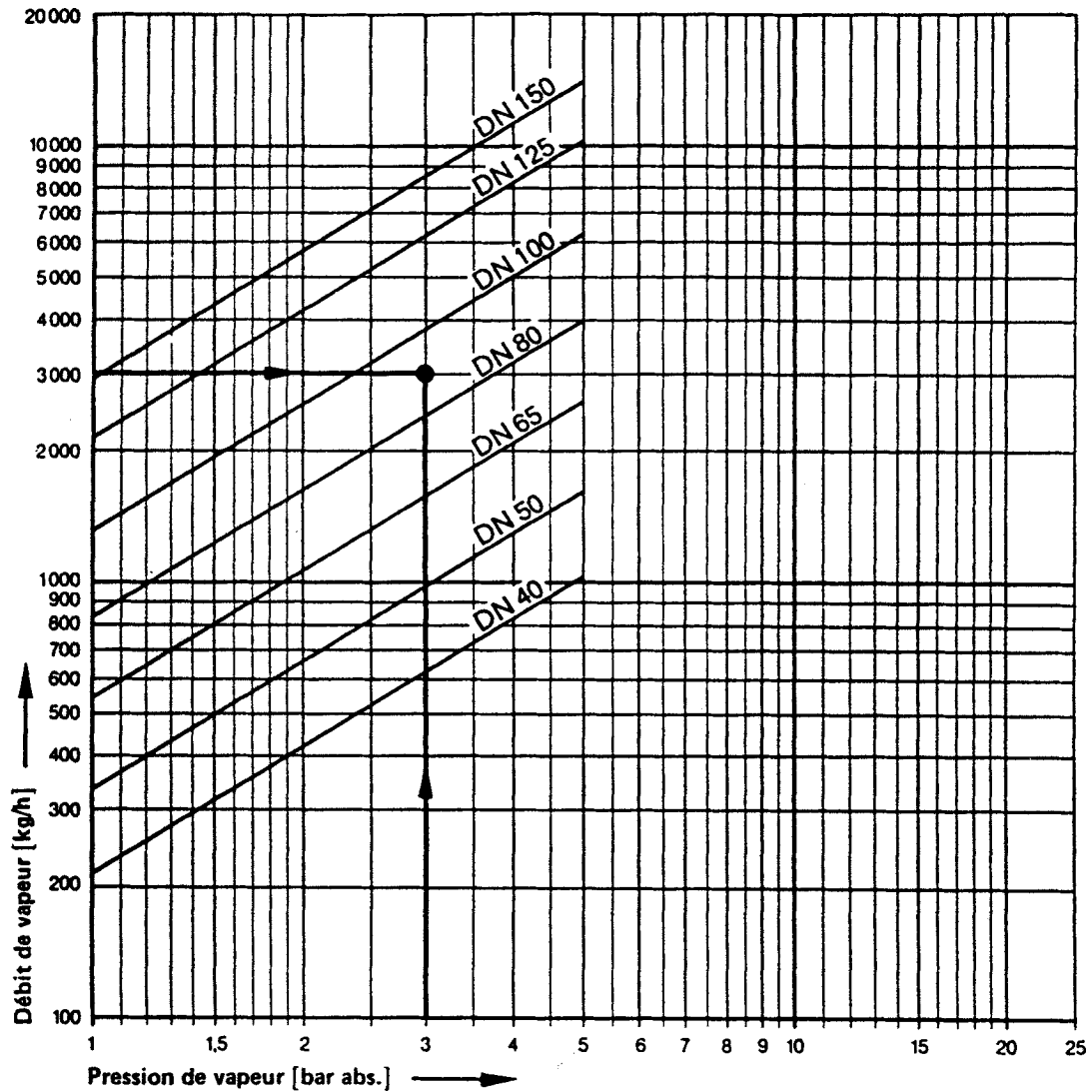
Toutes les indications de pression se réfèrent à la pression atmosphérique.

• Lors du montage d'un tuyau d'impulsions de pression aval également utilisable comme soupape de pression différentielle

Pressions de réglage:

	Ressort	A	B	C
	Couleur	jaune	vert	rouge
VU 594 Exécution normale	Plage de bar réglage	0,25 - 2,5	2 - 4,5	3 - 12
VU 594 N Execution pour basses pressions	Plage de bar réglage	0,16 - 0,5	0,2 - 0,8	0,6 - 2,4

Toutes les indications de pression, se réfèrent à la pression atmosphérique.

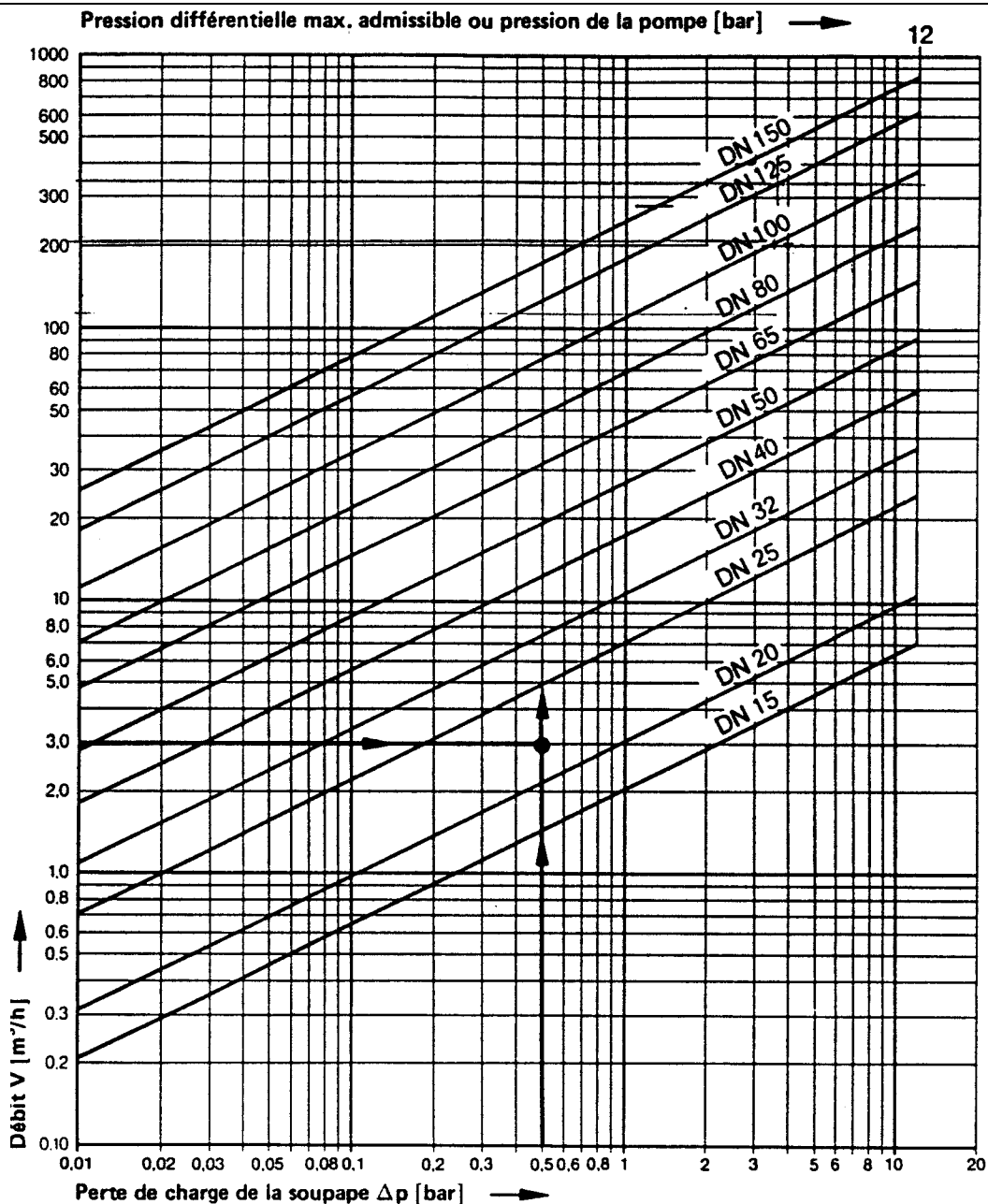


Exemple:

On calcule le DN selon les conditions suivantes: fluide eau, perte de charge admissible 0,5 bar. Débit 3 m³/h. Sur le diagramme ci-dessus on trouvera le point d'intersection entre DN 20 et DN 25. Il faut toujours prendre de DN supérieur. Dans le cas présent: DN 25.

La pression différentielle max. admissible est pour DN 25 $Q_p = 12$ bar.

Dimension du conduit suivant les calculs de tuyautage respectivement suivant diagramme 012.70.



Ce diagramme est valable pour $p < 0,58$

Exemple:

Une soupape de trop-plein est à dimensionner pour 3000 kg/h de vapeur saturée, pression amont $P_v = 2,0$ bar, pression aval $P_h = 0,5$ bar

P_h 0,5+1
 $\bullet\bullet = \bullet\bullet\bullet\bullet = 0,5$
 P_v 2,0+1

Résultat:

Le diagramme ci-dessus indique DN 100.

Pour le dimensionnement de la tuyauterie consulter le diagramme No 021.70

Honeywell

Contrôle-régulation des Bâtiments
 Honeywell
 4, avenue Ampère
 78886 Saint Quentin-Yvelines Cedex
 Tél : (1) 30 58 80 00
 Télécopie : (1) 30 44 30 64

LILLE
 Tél : 20 59 89 19
 Fax : 20 59 86 00

MARSEILLE
 Tél. : 42 75 61 40
 Fax : 42 75 61 03

NANTES
 Tél. : 40 49 13 14
 Fax : 40 49 01 62

LYON
 Tél. : 72 17 96 20
 Fax : 72 17 96 19

MONACO
 Tél. : 93 50 40 31
 Fax : 93 25 04 37

TOULOUSE
 Tél. : 62 12 15 48
 Fax : 62 12 15 53

Votre partenaire en contrôle

Nom du document: VU594.DOC
Dossier: L:\SPECIFICATIONS TECHNIQUES\VU594 VU595
Modèle: C:\Program Files\Microsoft Office\Modèles\Normal.dot
Titre:
Sujet:
Auteur: HONEYWELL
Mots clés:
Commentaires:
Date de création: 15/11/95 16:00
N° de révision: 8
Dernier enregistr. le: 16/03/99 17:25
Dernier enregistrement par: Honeywell France
Temps total d'édition: 26 Minutes
Dernière impression sur: 20/12/99 15:18
Tel qu'à la dernière impression
Nombre de pages: 4
Nombre de mots: 627 (approx.)
Nombre de caractères: 3 579 (approx.)